308. Preparation for the Passover

Matt. 26.17-20	Mark 14.12-17	Luke 22.7-14	John 13.1 (no. 309, p. 281)	
17 Now on the first day of Unlea-	12And on the first day of Unlea-	⁷ Then came the day of Unlea-	1 Now before the feast of the Passover,	
vened Bread	vened Bread, when they sacrificed	vened Bread, on which the pass-	when Jesus knew that his hour had	Ì
the disciples came to Jesus,	the passover lamb, his disciples	over lamb had to be sacrificed.	come to depart out of this world	3
saying, "Where will you have	said to him, "Where will you have	cp. v. 8	to the Father, having loved his	
us prepare for you to eat	us go and prepare for you to eat		own who were in the world, he loved	
the passover?"	the passover?" ¹³ And he sent two	8So Jesus sent Peter	them to the end.	6
18 He said,	of his disciples, and said to	and John, saying,		
"Go	them, "Go	"Go and prepare the passover for		-
		us, that we may eat it." They said to		9
cp. v. 17	cp. v. 12	him, "Where will you have us pre-		
		pare it?" 10 He said to them, "Be-		
into the city	into the city,	hold, when you have entered the		12
to a certain one,	and a man carrying a jar	city, a man carrying a jar		
	of water will meet you;	of water will meet you;		ŀ
	follow him,	follow him into the house		15
and say	¹⁴ and wherever he enters, say	which he enters, 11 and tell		ļ
to him,	to the householder,	the householder,		
'The Teacher says, My time	'The Teacher says, Where	'The Teacher says to you, Where		18
is at hand; I will keep the passover	is my guest room, where	is the guest room, where		
at your house with my	I am to eat the passover with my	I am to eat the passover with my		
disciples.'"	disciples?' 15And he will show	disciples?' 12And he will show		21
	you a large upper room furnished	you a large upper room furnished;		
i	and ready; there prepare	there make ready."		
¹⁹ And the disciples did	for us." 16And the disciples set out	¹³ And they went,		24
	and went to the city, and			
as Jesus had directed them,	found it as he had told them;	and found it as he had told them;	,	
and they prepared the passover.	and they prepared the passover.	and they prepared the passover.		27
²⁰ When it was evening, he sat	¹⁷ And when it was evening he came	¹⁴ And when the hour came, he sat		
at table with the twelve disciples.	with the twelve.	at table, and the apostles with him.		
(no. 310 26.21-25 p. 282)	(no. 310 14.18-21 p. 282)	(no. 311 22.15-20 p. 284)	·	

Matt.: 17 on] - A | of the feast of unleavened A | saying unto him A | wilt thou that we prepare (make ready R) for A R || 18 a certain one] such a man (one T¹) A R T¹ | Teacher] Master A R¹ | will] - R || 19 had (- R) appointed them A R | prepared] made ready A R || 20 when the (- R) even was come A R | he sat down with the twelve. A ; he was sitting at meat with the twelve disciples R

Mark: 12 sacrificed] killed A | lamb] - A R | say R | witt thou that we go A R | prepare] make ready R | that thou mayest eat A R | 13 sendeth (+ forth A) A R | saith A R | bearing a pitcher of water A R | 14 shall go (enter R) in A R | householder] goodman (master R²) of the house A R | Teacher] Master A R¹ | my (the A) guestchamber A R | I shall eat A R | 15 will himself (- A) shew A R | ready] prepared A | there make ready for A R | 16 his disciples A | went forth, and came into the A R | it] - A R | told] said unto A R | they made ready A R | 17 And in the A | cometh A R

Luke: 7 on which] when A | lamb] - A R | must be A R | sacrificed] killed A || 8 Jesus] he A R | prepare us the A | make ready for us the R | it] - A R || 9 thou that we A R | prepare] make ready R | it] - A R || 10 are entered A R | bearing a pitcher of water A R | whereinto he goeth R || 11 And ye shall say unto the A R | goodman (Master R²) of the house A R | Teacher] Master A R¹ | guestchamber A R | I shall eat A R || 13 it] - A R | told] said unto A R | made ready the A R || 14 was come A R | at table] down A R | twelve apostles A

Matt.: e Other authorities omit disciples | 18: Mt. 26.45; Jn. 7.6; 12.23; 17.1 | 19: Mt. 21.6; Deut. 16.5-8

Luke: g Greek he | 7: Ex. 12.18-20; Deut. 16.5-8 | 8: Acts 3.1; Lk. 19.29 | 14: Jn. 13.17

309. Washing the Disciples' Feet

	Matt. 23.6-12; 10.24; 10.40	Mark	Luke 22.3; 12.37; 22.24-28; 6.40; 10.16	John 13.1-20	
-				(no. 304 12.44-50 p. 275)	1
1				Now before the feast of the Passover, when	l
				Jesus knew that his hour had come to depart	
				out of this world to the Father,	3
3				having loved his own who were in the	
l		E	22.3 (no. 307, p. 279)	world, he loved them to the end.	
			³ Then Satan entered into Judas called	² And during supper, when the devil	6
6		İ	Iscariot, who was of the number of	had already put it into the heart of Judas	l
]	the twelve;	Iscariot, Simon's son, to betray him,	l
,				³ Jesus, knowing that the Father had given all	9
<u> </u>				things into his hands, and that he had come	
			12.37 (no. 203, p. 184)	from God and was going to God, 4rose	
12		1	37 "Blessed are those servants whom the master	from supper, laid aside his gar-	12
-]	finds awake when he comes; truly, I say to you,	ments, and girded himself with a towel.	
			he will gird himself and have them sit at table,	⁵ Then he poured water into a basin, and	
15			and he will come and serve them.	began to wash the disciples' feet, and	15
ļ	23.6-12 (no. 284, p. 250)	cp. 12.39	cp. 20.46	to wipe them with the towel with which he	
	"and they love the place of honor at feasts and	(see no. 284,	22.24-28 (no. 313, p. 286)	was girded. 6 He came to Simon Peter;	
18	the best seats in the synagogues,	ρ. 250)	²⁴ A dispute also arose among them, which of	and Peter said to him, "Lord, do you wash	18
-	⁷ and salutations in the market places,		them was to be regarded as the greatest. \$5 And he	my feet?" 7 Jesus answered him,	
	and being called rabbi by men. 8 But		said to them, "The kings of the Gentiles exercise	"What I am doing you do not know now,	
11	you are not to be called rabbi, for you have one	1	lordship over them; and those in authority over	but afterward you will understand." 8 Peter	21
	teacher, and you are all brethren.		them are called benefactors. ²⁶ But not so with	said to him, "You shall never wash my feet."	
	And call no man your father on earth,	j j	you; rather let the greatest among you become as	Jesus answered him, "If I do not wash you,	
24	for you have one Father, who is in heaven.	1	the youngest, and the leader as one who serves.	you have no part in me." 9 Simon Peter said	24
	¹⁰ Neither be called masters, for you have one		²⁷ For which is the greater, one who sits at table, or	to him, "Lord, not my feet	
	master, the Christ. 11 He who is greatest among you		one who serves? Is it not the one who sits at table?	only but also my hands and my head!"	
27	shall be your servant; 12 whoever exalts himself		But I am among you as one who serves. 28 You are	¹⁰ Jesus said to him, "He who has bathed	27
	will be humbled, and whoever humbles himself		those who have continued with me in my trials.	does not need to wash, except for his	
	will be exalted.			feet, but he is clean all over; and	ŀ
30	ср. 20.24 -28; 19.28	ср. 10.41-45		youx are clean, but not every one of you."	30
	(see no. 313, p. 286)	(see no. 263,		¹¹ For he knew who was to betray him; that	
		p. 225)		was why he said, "You are not all	
13		t .		clean." 12 When he had washed their	33
				feet, and taken his garments, and resumed	
				his place, he said to them, "Do you know	
16]		what I have done to you? ¹³ You call me	36
				Teacher and Lord; and you are right,	
1]		for so I am. 14 If I then, your Lord	l

I Jesus knowing R | hour was come A R | that he should depart A R || 2 And supper being ended A | the devil having now (already R) put into the A R || 3 that he was come from God, and went to God A; that he came forth from God, and goeth unto God R || 4 he (-R) riseth A R | layeth aside R | and (+ he R) took a towel, and girded [Anself. A R || 5 Then] After that A | a (the R) bason A R || 6 Then cometh he A; So he cometh R | Peter (he R) saith A R || 7 Jesus answered and said A R | understand] know A || 8 saith A R || in me] with me A R || 9 saith A R || 10 saith A R | He that is washed (bathed R) A R || to wash] - A R || save to wash his feet A R || clean every whit A R || every one] all A R T || of you] - A R || 11 knew who (him that R) should betray A R || therefore said he A R || 12 had taken A || and was set (sat R) down again A R || 13 Teacher] Master A R || 14 the Lord R

c Other ancient authorities omit except for his feet || x The Greek word for you here is plural || 1: Jn. 11.55; 12.23; 16.28 || 2: Jn. 6.71; Mk. 14.10 || 5: Lk. 7.44 || 8: Deut. 12.12; Jn. 3.5; 9.7 || 11: Jn. 13.2

	Matt.	Mark	Luke	[John 13.1-20]	
. 39				and Teacher, have washed your feet,	39
				you also ought to wash one another's	
				feet. 15 For I have given you an example, that	ļ
42	10.24 (no. 100, p. 92)		6.40 (no. 81, p. 68)	you also should do as I have done to you.	42
	²⁴ "A disciple is not		40"A disciple is not	¹⁶ Truly, truly, I say to you, a servant ^a is not	
	above his teacher, nor a servant »		above his teacher,	greater than his master; nor is he	İ
45	above his master;			who is sent greater than he who sent him.	45
			but every one when he is fully taught will		
			be like his teacher.		
48				¹⁷ If you know these things, blessed are you	48
				if you do them. 18 I am not speaking of you	
				all; I know whom I have chosen; it is	
51				that the scripture may be fulfilled, 'He who	51
				ate my bread has lifted his heel	
ì				against me.' 19 I tell you this now, before	
54				it takes place, that when it does take place you	54
	10.40 (no. 104, p. 97)		10.16 (no. 179, p. 167)	may believe that I am he. 20 Truly, truly, I say	
	⁴⁰ "He who receives you		16"He who hears you hears me, and he who re-	to you, he who receives any one whom I send	
57	receives me, and he who receives me		jects you rejects me, and he who rejects me re-	receives me; and he who receives me	57
, forther than the same of the	receives him who sent me.		jects him who sent me."	receives him who sent me."	

Matt.: 24 The disciple A | teacher] master A R¹ | nor the servant A | master] lord A R || 40 who] that A R (3×)

Luke: 40 The disciple A R | teacher] master A R1 | one when he is perfected R | one that is perfect A | be as his master (teacher R2) A R

John: 14 Teacher] Master A R¹ || 15 also] - A || 16 Verily, verily A R | the servant A | his lord A R | neither he that A | neither one that R | who] that A R || 17 happy A || 18 but that A R | bread with me A || 19 Now (From henceforth R) I A R | before it come (+ to pass R) that A R | when it is come to pass A R || 20 Verily, verily A R | who] that A R (3×) | whomsoever I send A R

Matt.: y Or slave | 24: Jn. 15.20 | 40: Gal. 4.14; Mk. 9.37; Mt. 18.5; Lk. 9.48

Luke: 40: Mt. 10.25; Jn. 15.20

John: d Or slave | 15: 1 Pet. 2.21 | 17: Lk. 11.28; Jas. 1.25 | 18: Ps. 41.9 | 19: Jn. 14.29; 8.28

310. Jesus Foretells His Betrayal

(cp. no. 312)

	Matt. 26.21-25	Mark 14.18-21	Luke 22.21-23	John 13.21-30	
		(no. 308 14. 12-17 p. 280)			
	(no. 308 26.17-20 p. 280)	18And as they were at table		²¹ When Jesus had thus spoken, he	
	²¹ and as they were eating,	eating,		was troubled in spirit, and testi-	
. 3	he said, "Truly, I say	Jesus said, "Truly, I say		fied, "Truly, truly, I say	3
	to you, one of you will betray	to you, one of you will betray		to you, one of you will betray	
	me." ²² And	me, one who is eating with me."		me."	
б	they were very sorrowful, and be-	¹⁹ They began to be sorrowful, and		²² The disciples looked at one	6
	gan to say to him one after another,	to say to him one after another,		another, uncertain of whom he	
/*. 5 /	"Is it I, Lord?"	"Is it I?"		spoke. ²³ One of his disciples,	

Matt.: 21 did eat A | Verily, A R | 22 very} exceeding A R | began every one of them to say A | him, every one R

Mark: 18 they sat and did eat (were eating R), A R | Verily A R | even he that eateth R | 19 one by one, A R | 1? + and another said, Is it I? A

John: 21 thus said A R | the spirit R | testified, and said A R | Verily, verily A R | 22 looked one on another, doubting A R

Mark: 18-21: Ps. 41.9

	[Matt. 26.21-25]	[Mark 14.18-21]	Luke	[John 13. 21-30]	
9	:			whom Jesus loved, was lying close to the breast of Jesus;	9
				²⁴ so Simon Peter beckoned to him	
12				and said, "Tell us who it is of	1
12				whom he speaks." ²⁵ So lying thus,	
Silver				close to the breast of	-
		·		Jesus, he said to him, "Lord, who	1,,
15	²³ He answered.	²⁰ He said to them,	22.21-23 (no. 312, p. 285)	is it?" ²⁶ Jesus answered,	1
الأخمال	"He who has	"It is one of the twelve, one who is	21"But behold the hand of him	"It is he to whom I shall give this	
and the second	dipped his hand in the dish	dipping bread into the dish	who betrays me is with me on the	morsel when I have dipped it."	1
18	with me, will betray me.	with me.	table.	So when he had dipped the	"
	with the, will octray life.	with the.	taule.	morsel, he gave it to Judas, the son	
lauris .		<u> </u>		of Simon Iscariot. ²⁷ Then after	١,,
21				the morsel, Satan entered into	
				him. Jesus said to him,	
24				"What you are going to do, do	24
74				quickly." ²⁸ Now no one at the	1
المشاد				table knew why he said this to	1
				him. ²⁹ Some thought that, because	1
. 27			:	Judas had the money box, Jesus	1
				was telling him, "Buy what we need	1
30				for the feast"; or, that he should	1
9 30				give something to the poor. 30 So,	1
		·		after receiving the morsel, he imme-	l
. 33				diately went out; and it was night.	33
N. S	²⁴ The Son of man	²¹ For the Son of man	²² For the Son of man	(no. 314 13.31-35 p. 287)	
	goes as it is written of	goes as it is written of	goes as it has been determined;		
36	him, but woe to that man	him, but woe to that man	but woe to that man		36
į.	by whom the Son of man	by whom the Son of man	by whom he		
6 By	is betrayed! It would have been	is betrayed! It would have been	is betrayed!"		
39	better for that man if he had not	better for that man if he had not	-	-	39
	been born." ²⁵ Judas, who betray-	been born."			
	ed him, said, "Is				
42	it I, Master?" He said to him,			·	42
	"You have said so."		²³ And they began		
			to question one another,		
45			which of them it was that		45
i i			would do this.		

Matt.: 23 answered and said, A R | He that dippeth (dipped R) A R | dish, the same shall A R || 24 even as R | through whom R | it had been good for A | good were it for R || 25 answered and said, A R | Master] Rabbi R | saith R | so] - A R

Mark: 20 he answered and said A | one who is dipping bread] he (- A) that dippeth A R | same dish T^1 (A R \sim T) || 21 indeed goeth A | even as R | through whom R | good were it for that A R | not] never A

Luke: 22 And truly the A [indeed goeth R | has been] was A | through whom R || 23 question] inquire A | among themselves A R | that should A R | this thing A R John: 23 Now there was leaning on Jesus' bosom A | There was at the table reclining in Jesus' bosom R || 24 beckoneth R | to him, that he should ask who it should be A | spake A || 25 He then lying on Jesus' breast A | He leaning back, as he was, on Jesus' breast R | saith A R || 26 therefore answereth R | He it is A R | give a sop A | dip the sop R | and give it him R | the morsel] the sop A R | he taketh and giveth it R | to Judas Iscariot, the son of Simon A || 27 morsel] sop A R | then entered Satan R | Jesus saith R | that thou doest A R || 28 no man A R | for what intent he spake A R || 29 some of them A | the bag A R | that Jesus had (-R) said A R | buy what things (those things that A) we have need of (for R) against the feast A R || 30 He then having received the sop A R | went out straightway R

Matt.: f Or Rabbi | 24: Ps. 41.9; Lk. 24.25; 1 Cor. 15.3; Acts 17.2-3; Mt. 18.7

Mark: 18-21: *cp. p. 282* Luke: 21-23: Ps. 41.9

John: 23: Jn. 19.26; 20.2; 21.7,20 \parallel 26: Jn. 6.71 \parallel 29: Jn. 12.6 \parallel 30: Lk. 22.53

311. The Last Supper

	Matt. 26.26-29	Mark 14.22-25	Luke 22.15-20	John 6.51-58	
			(no. 308 22.7-14 p. 280)	(no. 149, p. 140)	
			15And he said to them, "I	51"I am the living bread which came	
			have earnestly desired to eat	down from heaven; if any one eats of this bread, he will live for ever; and	
. 3			this passover with you before	the bread which I shall give for the life	3
,			I suffer; 16 for I tell you	of the world is my flesh." 52 The Jews	4
			I shall not eat it " until	then disputed among themselves, say- ing, "How can this man give us his	1
. 6			it is fulfilled in the kingdom	flesh to eat?" 53 So Jesus said to them,	
Ű			of God." ¹⁷ And he took a cup,	"Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of man and	
			and when he had given thanks he	drink his blood, you have no life in you;	
: :			said, "Take this, and divide it	54 he who eats my flesh and drinks my	9
. 1			among yourselves; 18 for I tell you	1 Cor. 11.23-25	
i.			that from now on I shall not drink	23 For I received from the Lord	
12	cp. v. 29	cp. v. 25	of the fruit of the vine until	what I also delivered to you,	12
	·	_	the kingdom of God comes."	that the Lord Jesus on the	
	²⁶ Now as they were eating, Jesus	²² And as they were eating, he	¹⁹ And he	night when he was betrayed	
15	took bread, and blessed, and	took bread, and blessed, and	took bread, and when he had	took bread, ²⁴ and when he had	15
	broke it, and gave it to the	broke it, and gave it	given thanks he broke it and gave it	given thanks, he broke it,	
	disciples and said, "Take, eat; this	to them, and said, "Take; this	to them, saying, "This	and said, "This	
18	is my body."	is my body."	is my body, which is	is my body which is	18
			given for you. Do this	for you. Do this	
	²⁷ And he took	²³ And he took	in remembrance of me." ²⁰ And	in remembrance of me." 25 fn	
21	a cup, and when he had given	a cup, and when he had given	likewise the cup after	the same way also the cup, after	21
	thanks he gave it to them, saying,	thanks he gave it to them,	supper, saying,	supper, saying,	
	"Drink of it, all of you;	and they all drank of it. 24And			
24	²⁸ for this is	he said to them, "This is	"This cup	"This cup	24
js t	my blood of the covenant,	my blood of the covenant,	which is poured out for	is the new covenant in my	
Ī	which is poured out for	which is poured out for	you is the new covenant in my	i I	
27	many for the forgiveness of sins.	many.	blood.i	you drink it, in remem-	27
e.	²⁹ l tell you I shall	²⁵ Truly, I say to you, I shall		brance of me."	
	not drink again of this	not drink again of the		I and the last day	
30	fruit of the vine until	fruit of the vine until	blood has eternal life, and cp. 55 For my flesh is food in	I will raise him up at the last day. deed, and my blood is drink indeed.	30
	that day when I drink it	that day when I drink it	1 19 56 He who eats my flesh and	l drinks my blood abides in me, and I	
	new with you in my	new in the	in him. 57 As the living Fath	her sent me, and I live because of the will live because of me. 58 This is the	
33	Father's kingdom."	kingdom of God."		heaven, not such as the fathers are and	
	(no. 315 26.30-35 p. 288)	(no. 315 14.26-31 p. 288)	died; he who eats this bread		

Matt.: 26 blessed it A | and he gave R | 27 the cup A | cup, and gave thanks A R | it] - R | Drink ye all of it A R | 28 covenant] new testament A | poured out] shed A R¹ | forgiveness] remission A R | 29 tell] say A R | again] henceforth A R

Mark: 22 he] Jesus A | and when he had blessed, he R | gave to A R | Take, eat A || 23 the cup A | gave to R || 24 covenant] new testament A | poured out] shed A R¹ || 25 Truly] Verily A R | drink no more A (~ R)

Luke: 15 With desire I have desired to AR || 16 tell] say AR | not any more eat thereof A | it be AR || 17 took] received R | the cup A | and gave thanks and said A || 18 tell] say AR | from now on] - A; from henceforth R | shall come AR || 19 and gave thanks and brake it A | it²] - AR | which is given for you. Do this in remembrance of me] - T¹ || 20 Likewise also the cup A | And the cup in like manner R | saying, This cup is the new testament (covenant R C) in my blood, (+ even that R) which is shed (poured out R C) for you. ARC [T¹ places vss 19b-20 (which is given ... in my blood.) in a footnote, the text of which is identical to T]

Matt.: g Other ancient authorities insert new || 26-29: 1 Cor. 10.16; Mt. 14.19; 15.36 || 28: Heb. 9.20; Mt. 20.28; Mk. 1.4; Ex. 24.6-8

Mark: c Other ancient authorities insert new | 22: Mk. 6.41; 8.6; Lk. 24.30 | 22-25: 1 Cor. 11.23-26 | 23: 1 Cor. 10.16 | 24: Ex. 24.8; Heb. 9.20

Luke: h Other ancient authorities read never eat it again || i Other ancient authorities omit, in whole or in part, verses 19 b-20 (which is given ... in my blood.) || 15: Lk. 12. 49-50 || 16: Lk. 14.15 || 17: 1 Cor. 10.16; || 19: 1 Cor. 10.16; Lk. 9.16

312. Jesus Foretells His Betrayal

(cp. no. 310)

e e					
	Matt. 26.21-25 (no. 310, p. 282)	Mark 14. 18-21	Luke 22.21-23	John 13.21-30	1
	(no. 510, p. 262)	(no. 310, p. 282)		(no. 310, p. 282)	
÷.		¹⁸ And as they were at table		²¹ When Jesus had thus spoken, he	İ
	21 and as they were eating,	eating,		was troubled in spirit, and testi-	
3	he said, "Truly, I say	Jesus said, "Truly, I say		fied, "Truly, truly, I say	3
š.	to you, one of you will betray	to you, one of you will betray		to you, one of you will betray	
4	me." ²² And	me, one who is eating with me."		me."	
ŏ	they were very sorrowful, and be-	¹⁹ They began to be sorrowful, and		²² The disciples looked at one	6
ä	gan to say to him one after another,	to say to him one after another,		another, uncertain of whom he	
4	"Is it I, Lord?"	"Is it 1?"		spoke. ²³ One of his disciples,	İ
9				whom Jesus loved, was lying	9
Ì.				close to the breast of Jesus;	į
				²⁴ so Simon Peter beckoned to him	
2				and said, "Tell us who it is of	[
5				whom he speaks." 25 So lying thus,	
				close to the breast of	
3				Jesus, he said to him, "Lord, who	15
	²³ He answered,	²⁰ He said to them,		is it?" ²⁶ Jesus answered,	
4	"He who has	"It is one of the twelve, one who is	21 "But behold the hand of him	"It is he to whom I shall give this	l
8	dipped his hand in the dish	dipping bread into the dish	who betrays me is with me on the	l	18
	with me, will betray me.	with me.	table.	So when he had dipped the	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			morsel, he gave it to Judas, the son	
,				of Simon Iscariot. ²⁷ Then after	,,
1				the morsel, Satan entered into	
				him. Jesus said to him,	
				"What you are going to do, do	34
				quickly." 28 Now no one at the	
				table knew why he said this to	1
-				him. ²⁹ Some thought that, because	27
				Judas had the money box, Jesus	27
				was telling him, "Buy what we need	
,				for the feast"; or, that he should	20
	1			give something to the poor. ³⁰ So,	30
	;			after receiving the morsel, he imme-	
•	•			diately went out; and it was night.	
۲ <u>ا</u>	1			uiately went out; and it was night.	33

Matt.: 21 did eat A | Verily, A R | 22 very exceeding A R | began every one of them to say A | him, every one R | 23 answered and said, A R | He that dippeth (dipped R) A R | dish the same shall A R

Mark: 18 they sat and did eat (were eating R), AR | Verily AR | even he that eateth R | 19 one by one, AR | 1? + and another said, Is it 1? A | 20 he answered and said A | he (- A) that dippeth with me in the dish. AR

John: 21 thus said A R | the spirit R | testified, and said A R | Verily, verily A R || 22 looked one on another, doubting A R || 23 Now there was leaning on Jesus' bosom A | There was at the table reclining in Jesus' bosom R || 24 beckoneth R | to him, that he should ask who it should be A | spake A || 25 He then lying on Jesus' breast A | He leaning back, as he was, on Jesus' breast R | saith A R || 26 therefore answereth R | He it is A R | give a sop A | dip the sop R | and give it him R | the morsel] the sop A R | he taketh and giveth it R | to Judas Iscariot, the son of Simon A || 27 morsel] sop A R | then entered Satan R | Jesus saith R | that thou doest A R || 28 no man A R | for what intent he spake A R || 29 some of them A | the bag A R | that Jesus had (- R) said A R | buy what things (those things that A) we have need of (for R) against the feast A R || 30 He then having received the sop A R | went out straightway R

Mark: 18-21: Ps. 41.9 Luke: 21-23: Ps. 41.9

John: 23: Jn. 19.26; 20.2; 21.7,20 || 26: Jn. 6.71 || 29: Jn. 12.6 || 30: Lk. 22.53

:	[Matt. 26.21-25]	[Mark 14.18-21]	[Luke 22.21-23]	John	
	²⁴ The Son of man	²¹ For the Son of man	²² For the Son of man		
	goes as it is written of	goes as it is written of	goes as it has been determined;		
	him, but woe to that man	him, but woe to that man	but woe to that man		36
	by whom the Son of man	by whom the Son of man	by whom he		
	is betrayed! It would have been	is betrayed! It would have been	is betrayed!"		
	better for that man if he had not	better for that man if he had not			39
	been born." 25 Judas, who betray-	been born."			
	ed him, said, "Is				
2	it I, Master?"! He said to him,				42
	"You have said so."		²³ And they began		1
			to question one another,		1
,			which of them it was that		45
			would do this.		i

Matt.: 24 even as R | through whom R | it had been good for A | good were it for R | 25 answered and said, A R | Master] Rabbi R | saith R | so] - A R

Mark: 21 indeed goeth A | even as R | through whom R | good were it for that A R | not] never A

Luke: 22 And truly the A | indeed goeth R | has been] was A | through whom R || 23 question] inquire A | among themselves A R | that should A R | this thing A R

Matt.: f Or Rabbi | 24: Ps. 41.9; Lk. 24.25; 1 Cor. 15.3; Acts 17.2-3; Mt. 18.7

Mark: 18-21; cp. p. 285 Luke: 21-23; cp. p. 285

313. Precedence among the Disciples and the Reward of Discipleship

	Matt. 20. 24-28; 19. 28 23.11	Mark 10.41-45 9.35	Luke 22.24-30 9.48	John 13.4-5,12-17 (no. 309, p. 281)	
	20.24-28 (no. 263, p. 225)	10.41-45 (no. 263, p. 225)		4rose from supper, laid aside	
	²⁴ And when the ten heard it,	41 And when the ten heard it,		his garments, and girded himself	
	they were indignant	they began to be indignant	²⁴ A dispute also arose among	with a towel. ⁵ Then he poured water	3
	at the two brothers.	at James and John.	them, which of them was to be	into a basin, and began to wash the	
	²⁵ But Jesus called	⁴² And Jesus called	regarded as the greatest.	disciples' feet, and to wipe them with	İ
;	them to him and said,	them to him and said to them,	²⁵ And he said to them,	the towel with which he was girded	ó
	"You know that the rulers	"You know that those who are sup-	"The kings	12 When he had washed their feet, and	
	of the Gentiles lord	posed to rule over the Gentiles lord	of the Gentiles exercise lordship	taken his garments, and resumed his	1
,	it over them, and their great men	it over them, and their great men	over them; and those in authority	place, he said to them, "Do you know	9
	exercise authority over them. 26 It	exercise authority over them. 43 But	over them are called benefactors.	what I have done to you? 13 You call	ļ
	shall not be so among you; but	it shall not be so among you; but	²⁶ But not so with you; rather	me Teacher and Lord; and you are	
,	whoever would be great among	whoever would be great among	let the greatest among you	right, for so I am. 14If I then, your Lord	12
	you must be your servant, 27 and	you must be your servant, 44 and	become as the youngest, and	and Teacher, have washed your feet,	
	whoever would be first among you	whoever would be first among you	the leader	you also ought to wash one	
ŗ	must be your slave;	must be slave of all.	as one who serves. 27 For which is	another's feet. 15 For I have given you	15

Matt.: 24 were indignant] were moved with indignation AR | at] against A | concerning R || 25 rulers] princes A | lord it] exercise dominion A | and they that are great A | their great ones R | over] upon A || 26 Not so shall it be R | will be great A | would become great R | you shall (let him A) be your minister AR || 27 will be A | first] chief A | you shall (let him A) be your servant AR

Mark: 41 be much displeased with James A; be moved with indignation concerning James R || 42 saith AR | they which (who R³) are accounted to AR | exercise lordship over A | great ones AR | over] upon A || 43 it is not so R || will be A || would become R || shall be your minister AR || 44 whosoever of you will be the chiefest A || shall be servant of all AR

Luke: 24 dispute] strife A; contention R | arose] was A | them should be (is R¹; was R²) accounted the (to be R) greatest A R || 25 exercise] have R | they that exercise (have R) authority upon (over R) A R || 26 but ye shall not be so A R | but he that is greatest (the greater R) among you, let him be (become R) as the younger A R | and he that is chief, as he that doth serve A R || 27 for whether is A R¹

Luke: 24: Lk. 9.46; Mk. 9.34 | 25-27: Jn. 13.3-16